



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РЕЗОЛЮЦИЯ 14/2022

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНАМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ

ЧАСТЬ I: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНЫ И ОРГАНИЗАЦИИ

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на свою резолюцию 12/2019 и иные принятые им ранее соответствующие резолюции и решения,

признавая, что Международный договор является ведущим межправительственным соглашением о международном сотрудничестве в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ),

вновь подтверждая важность поддержания и дальнейшего укрепления сотрудничества с соответствующими международными организациями, учреждениями и партнерами в интересах достижения целей и осуществления Международного договора,

отмечая с благодарностью продолжение в текущем двухгодичном периоде сотрудничества, совместной работы и поддержки со стороны соответствующих международных организаций,

приветствуя продолжающееся активное участие других заинтересованных групп, в частности организаций гражданского общества, организаций фермеров и семеноводческой отрасли, в поддержке осуществления Международного договора и соответствующих процессов в сфере политики,

сознавая важность гармонизированного осуществления Международного договора и других соответствующих международных документов и процессов на принципах взаимной поддержки, особенно на национальном уровне, и отмечая сохраняющуюся важность содействия в этом отношении тем Договаривающимся Сторонам, которые являются развивающимися странами,

1. *вновь подтверждает* необходимость продолжения усилий, направленных на обеспечение признания и поддержки соответствующими международными учреждениями, организациями и процессами целей и роли Международного договора в сохранении и устойчивом использовании ГРПСХ;
2. *призывает* Договаривающиеся Стороны предпринимать инициативы по укреплению на принципах взаимной поддержки гармоничного осуществления Международного договора и других соответствующих международных инструментов, по достижению их различных целей и выполнению обязательств согласованным и взаимоподдерживающим образом, а также *порукает* Секретарю содействовать таким инициативам при поступлении запросов и при наличии финансовых ресурсов;
3. *приветствует* постоянную поддержку и меры координации, предоставляемые Комиссией Африканского союза для Договаривающихся Сторон из Африканского региона, в осуществлении Международного договора, и поручает Секретарю продолжать укреплять это сотрудничество, а также изыскивать возможности для налаживания сотрудничества с другими

соответствующими региональными организациями и учреждениями в целях популяризации и осуществления Международного договора;

4. **подтверждает** необходимость расширять осуществляемую совместно с Альянсом "Байоверсити интернэшнл" и СИАТ программу наращивания потенциала и обеспечить, чтобы Секретарь, при наличии необходимых финансовых ресурсов, продолжал играть активную роль в осуществлении координации, мониторинга и анализа результатов и полезных эффектов, и призывает Договаривающиеся Стороны и доноров выделить дополнительные средства в поддержку продолжения соответствующей работы;
5. **порукает** Секретарю укреплять и расширять сотрудничество с Альянсом "Байоверсити интернэшнл" и СИАТ, Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Инициативой по развитию потенциала в части ДРВ и другими организациями, предоставляющими услуги по развитию потенциала, в целях оказания помощи Договаривающимся Сторонам в их усилиях по гармонизированному осуществлению Международного договора, Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола на принципах взаимной поддержки и с учетом Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года после ее принятия;
6. **призывает** членов Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, продолжать сотрудничество в рамках их мандатов и, при условии наличия финансовых ресурсов, и **порукает** Секретарю продолжать активно участвовать в деятельности Контактной группы по вопросам биоразнообразия, в частности в координации работы по реализации Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года после ее принятия;
7. **призывает** Договаривающиеся Стороны принять меры к укреплению взаимодополняющего взаимодействия в связи с осуществлением конвенций, связанных с биоразнообразием, или участием в них в целях обеспечения слаженности мер политики, повышения эффективности и укрепления координации на национальном уровне, а также **призывает** международные организации и доноров предоставлять финансовые ресурсы в поддержку этих усилий;
8. **порукает** Секретарю продолжать участие в реализации Инициативы по управлению информацией и знаниями (ИнфорМЕА), обеспечивая через ее портал предоставление Договаривающимся Сторонам и другим заинтересованным сторонам соответствующей информации и удобный доступ к ней;
9. **порукает** Секретарю и далее принимать участие в совещаниях Международного союза по охране новых сортов растений (УПОВ), в соответствующих обстоятельствах и при наличии необходимых финансовых ресурсов;
10. **порукает** Секретарю, в соответствующих обстоятельствах и при наличии финансовых ресурсов, продолжать принимать участие в совещаниях Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору ВОИС; следить за ходом подготовки к проведению Дипломатической конференции для заключения Международного правового документа, касающегося интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами; и представить Управляющему органу на его десятой сессии информацию о работе этих совещаний;
11. **порукает** Секретарю в кратчайшие сроки завершить работу, ранее порученную ему на основании пункта 10 резолюции 12/2019, и представить соответствующий доклад на рассмотрение Управляющего органа на его 10-й сессии;
12. **призывает** другие заинтересованные группы, в частности организации гражданского общества, организации фермеров и представителей семеноводческой отрасли, продолжать укрепление их взаимодействия и сотрудничества в поддержку осуществления Международного договора;

13. **порукает** Секретарю и впредь отчитываться перед Управляющим органом о сотрудничестве с другими соответствующими международными органами и организациями и о соответствующих совместных мероприятиях.

ЧАСТЬ II: УЧРЕЖДЕНИЯ, ЗАКЛЮЧИВШИЕ СОГЛАШЕНИЯ НА ОСНОВАНИИ СТАТЬИ 15

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на положения пунктов 1 и 5 статьи 15 Международного договора и свои предыдущие резолюции, касающиеся учреждений, заключивших соглашения в соответствии со статьей 15 Международного договора,

14. **принимает к сведению** информацию, изложенную в докладах, представленных учреждениями, которые заключили соглашения на основании статьи 15 Международного договора, **выражает признательность** указанным учреждениям за ценное содержание представленных докладов и **настоятельно призывает** их и далее представлять такую информацию на рассмотрение будущих сессий Управляющего органа;

15. **предлагает** учреждениям, не представившим доклады, представить их на рассмотрение десятой сессии Управляющего органа и **порукает** Секретарю довести это предложение до сведения соответствующих учреждений;

16. **далее поручает** Секретарю, при наличии финансовых ресурсов, продолжать проводить регулярные или периодические консультации с учреждениями, заключившими соглашения в соответствии со статьей 15 Международного договора, по вопросам осуществления соглашений и руководящих указаний, в том числе относительно передачи образцов в коллекции в соответствии с ССПМ, и представлять соответствующие доклады на каждой сессии Управляющего органа;

17. **принимает к сведению** прилагаемые усилия по обеспечению сохранности международных коллекций, в отношении надлежащего поддержания которых существуют риски или угрозы, и **порукает** Секретарю и дальше выполнять возложенные на него обязанности и оказывать поддержку в соответствии со статьей 15 Международного договора, в том числе в тесном сотрудничестве с правительствами принимающих стран и в партнерстве с правительствами других заинтересованных стран и соответствующими учреждениями, имеющими возможность обеспечить указанным усилиям финансовую, техническую и иную необходимую поддержку;

18. **настоятельно призывает** Договаривающиеся Стороны, доноров и заинтересованные стороны обеспечить необходимую финансовую и материальную поддержку в целях содействия таким усилиям;

19. **вновь предлагает** правительствам стран, в которых размещены международные коллекции сети КОГЕНТ и которые еще не сделали этого, подписать соглашения в соответствии со статьей 15 Международного договора, с тем чтобы все международные коллекции, входящие в эту сеть, подпадали под действие Международного договора;

20. **порукает** Секретарю продолжить усилия в целях заключения соглашений с другими международными учреждениями, отвечающими требованиям, установленным статьей 15 Международного договора;

21. **принимает к сведению**, что в соответствии с реформой, направленной на создание "Единой КГМСХИ", центры КГМСХИ сохраняют свой правовой статус в качестве самостоятельных независимых юридических лиц и что соглашения, заключенные с центрами КГМСХИ в соответствии со статьей 15, включая соглашения с центрами, которые решили не присоединяться к единым механизмам управления КГМСХИ, остаются в силе;

22. **принимая к сведению** представленную в ходе девятой сессии Управляющего органа информацию о том, что МНИЦЛ-ИКРАФ и ИКРИСАТ столкнулись с финансовыми трудностями из-за отсутствия прямой поддержки из Целевого фонда КГМСХИ, **призывает** все соответствующие заинтересованные стороны оказывать этим генным банкам необходимую финансовую помощь;
23. **подчеркивает** необходимость обеспечения долгосрочной безопасности генных банков МЦСХИ, заключивших соглашение в соответствии со статьей 15, и распространения зародышевой плазмы, находящейся "на доверительном хранении" в центрах КГМСХИ и других генных банках, заключивших соглашение в соответствии со статьей 15, а также поиска долгосрочных решений для всех генных банков, заключивших соглашение в соответствии со статьей 15, путем расширения участия Международного договора и Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (Целевого фонда);
24. далее **принимает к сведению** обзорный доклад о расходах и операциях генных банков системы КГМСХИ – Целевого фонда и **предлагает** системе КГМСХИ играть каталитическую роль в осуществлении мер политики и стандартов, установленных Управляющим органом, и в обеспечении таких выгод, как подготовка кадров, наращивание потенциала и поддержка управления данными;
25. **с удовлетворением отмечает** сотрудничество между КГМСХИ и Секретариатом Международного договора в деле подготовки "Руководства для генных банков при центрах КГМСХИ по совершенствованию управления доступом" и **предлагает** центрам КГМСХИ и впредь учитывать директивные указания Управляющего органа при управлении международными коллекциями генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
26. **положительно оценивает** Глобальную инициативу по криоконсервации растений, призванную обеспечить резервное хранение вегетативно размножающихся культур, предлагает центрам КГМСХИ, участвующим в осуществлении данной Инициативы, и Глобальному целевому фонду сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур обеспечить наращивание потенциала и подготовку кадров для налаживания эффективной работы по криоконсервации и в целях доработки Инициативы **предлагает** центрам КГМСХИ наладить взаимодействие с техническими специалистами и потенциальными донорами.

ЧАСТЬ III: ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВСЕМИРНОГО ХРАНИЛИЩА СЕМЯН НА ШПИЦБЕРГЕНЕ

Ссылаясь на резолюцию 12/2017 и резолюцию 12/2019,

напоминая, что принятие Международного договора стимулировало правительство Норвегии приступить к созданию Всемирного хранилища семян на Шпицбергене (далее – Хранилище семян),

признавая, что Хранилище семян является важным элементом глобальной системы сохранения *ex situ* и использования ГРПСХ,

27. **выражает благодарность** правительству Норвегии за подготовку доклада об эксплуатации и обслуживании Хранилища семян и призывает его и впредь доводить до сведения Бюро и Управляющего органа соответствующую информацию об эксплуатации и обслуживании Хранилища семян;
28. **принимает к сведению** завершение процесса структурного, технического и административного усовершенствования Хранилища семян и внедрения новой системы безопасности и управления оперативной деятельностью, направленных на дальнейшее обеспечение безопасности Хранилища семян и сохранности депонированных материалов, и **благодарит** правительство Норвегии за проведенные усовершенствования;

также принимает к сведению, что в 2020 году во Всемирном хранилище семян на Шпицбергене начался эксперимент по определению долговечности семян, рассчитанный на сто лет, а также то, что данные о семенах стали печататься на нанопленке;

29. **также принимает к сведению**, что в 2020 году во Всемирном хранилище семян на Шпицбергене начался эксперимент по определению долговечности семян, рассчитанный на сто лет, а также то, что данные о семенах стали печататься на нанопленке;

30. **вновь призывает** Договаривающиеся Стороны, международные институты и другие соответствующие органы и организации рассмотреть возможность использования Хранилища семян в рамках стратегии сохранения их важных коллекций семян и долгосрочного хранения ГРПСХ;

31. **порукает** Секретарю продолжать сотрудничать с правительством Норвегии и его партнерами при осуществлении смежных мероприятий, в том числе поддерживая профильные инициативы в области коммуникационной и информационно-разъяснительной работы и по продвижению использования Хранилища семян;

32. **приветствует** повторный созыв Международной консультативной группы по Хранилищу семян и **просит** Председателя Управляющего органа продолжать исполнять обязанности Председателя Группы, осуществляя все необходимые функции;

33. **порукает** Секретарю совместно с правительством Норвегии продолжить поиск путей углубления на практике взаимодействия между Международным договором и Хранилищем семян, включая увязку данных через Глобальную информационную систему, и представить Управляющему органу доклад о результатах такой работы.